
ХАЙДАРАБАД - Изменения к Уставу ICANN и роль GAC (заседание 2)

Среда, 9 ноября 2016 года- 11:00 до 12:00 IST

ICANN57 | Хайдарабад, Индия

TOM DALE: Я прошу всех людей занять свои места, мы очень, очень скоро начнем. Итак, если члены GAC могут пожалуйста занять свои места, мы очень, очень скоро начнем заседание. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо всем. Мы возобновляем наше заседание. Два организационных вопроса, прежде чем мы перейдем к следующему заседанию. Первый: так как мы на самом деле не имели возможности встретиться с новой увеличенной командой руководства, я хотел бы попросить всех заместителей председателя, исходящих и входящих, остаться со мной в конце заседания. И мы просто встретимся и посмотрим, как мы планируем сделать следующие шаги в плане организации на ближайшие месяцы. Пожалуйста, все заместители председателя, входящие и исходящие, не убегайте. Оставайтесь с нами на несколько минут. Мы можем даже закончить это заседание немного раньше, чем было запланировано, так чтобы у нас всех было время на обед после этого. Это номер один.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Номер два - подождите секунду. У нас будет розыгрыш приза. И, Ольга, есть что-то важное, что Вы хотите сказать сейчас?

OLGA CAVALLI:

Очень важное. Я хотела бы сказать, что это последняя встреча GAC с нашим дорогим другом Педро Иво (Pedro Ivo) из Бразилии. Он внес значимый вклад в нашу работу в Латинской Америке, и я думаю, что для всего GAC. Поэтому он заслуживает большие аплодисменты.

[Аплодисменты]

Всего самого лучшего на Вашем новом этапе карьеры. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Я полагаю, чтобы мы сделали - на итоговом заседании, мы попросим всех, кто знает, что это его или ее последнее заседание, то все мы можем встать. Я думаю, что это на самом деле хорошая вещь, которую мы могли бы ввести в качестве традиции, чтобы поблагодарить всех, что, к сожалению, нас оставляет.

Так что спасибо, Ольга.

В настоящее время секретариат и розыгрыш приза. Спасибо.

TRACEY HIND: Спасибо, Томас. Как вы знаете, мы учредили розыгрыш приза в последние 18 месяцев или около того. И мы делаем это, собирая ваши визитные карточки, что помогает нам верно вести записи о посещаемости заседаний.

Сегодня, на этом заседании, к сожалению, мешок, который стоял в задней части зала и в котором были визитные карточки, был унесен кем-то около пяти часов вечера. Таким образом, я предполагаю, что это было –

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Наши спецслужбы ведут расследование по этому делу.

TRACEY HIND: Я предполагаю, что это не был никто из вас. Я переползала по этому залу и видела его части, которые никто не хотел бы видеть. Но мы - да, к сожалению, у нас нет этого мешка, потому что кто-то его взял.

Тем не менее, вечно инновационный секретариат ACIG через моего коллегу, Тома, вот, нашел вещь под названием "Random Thing Picker", что представляет собой интернет-инструмент. Имена всех, кто здесь сегодня утром, были в него введены. И этот инструмент случайно выбрал победителя приза. И победителем стал ... Том?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Побеждает не Том, конечно.

TOM DALE: Спасибо, Трейси. Я внес не имена, а скорее названия стран, которые ранее регистрировались и заполнили формуляр посещаемости. Я внес все это в такую штуку под названием Random Thing Picker. И эта программа случайным образом выбрала название одной страны. Таким образом, обладатель приза ... Ямайка.

[Аплодисменты.]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Так поздравления нашему коллеге из Ямайки.

Ради этого на самом деле стоит приезжать на конференции ICANN. Для тех, кто не знал об этом раньше, я думаю, что это является доказательством этого, на заседании GAC, в частности.

И, опять же, спасибо ACIG за изобретение приятных и человеческих традиций, которые на самом деле включают во всю эту усердную работу некоторый человеческий компонент, а также за нахождение решений в очень трудные моменты отчаяния, когда план не работает, потому что кто-то вмещался в это случайно или нет. Так что спасибо всем.

С этим я хочу перейти к нашему следующему заседанию, еще одно относительно изменений к уставу и роль GAC. И позвольте мне дать слово Тому, чтобы он объяснил вам, где мы и что мы предлагаем сделать, каковы последующие шаги и так далее и так далее. Спасибо.

TOM DALE:

Спасибо, Томас. Продолжая с того момента, где GAC остановился на своем предыдущем заседании, где обсуждали этот ряд вопросов, понимание позиции, которое есть у меня - и я должен объяснить, как и предвещал Томас, что на этом заседании стало невозможным, в связи с давлением других вопросов, в том числе составление коммюнике и целого ряда других вопросов, которые рассматривал GA, не представлялось возможным существенно рассмотреть документ, который ранее обсуждался. Тем не менее, я считаю, у нас есть достаточное понимание того, что просит GAC. Так что, если я могу это уточнить, как я уже говорил на днях, я считаю, что нас попросили подготовить некоторые дополнительные исследования в отдельном документе в отношении рекомендаций GAC Правлению с конкретной ссылкой на запись или положение формальных возражений и как это может быть рассмотрено GAC. Что касается GAC назначений, мы так же готовим документ, касающийся как процесса так и критериев назначения и создаем базу данных

таким образом, чтобы GAC имел в своем распоряжении информацию о полном диапазоне назначений, которые будут сделаны и о критериях и внешних процедурах, которые GAC при этом должен учитывать. И, в то же время, GAC будет продолжать использовать существующие процедуры для назначения.

В- третьих, в связи с GAC и уполномоченном сообществе, как вы помните, GAC согласился, что председатель GAC будет продолжать выступать в качестве представителя в администрации уполномоченного сообщества до конца ICANN 59, конференции в Йоханнесбурге. И, в связи с полным набором вопросов, рассматриваемых в уставе 6.1 (g), мы делаем - нас попросили сделать ряд вещей, и доложить в GAC. В первую очередь попросить консультации в юридическом отделе ICANN относительно предложений и вопросов, которые были поставлены GAC, чтобы гарантировать, чтобы у нас было четкое - как можно более ясное понимание согласованности с уставом.

И, во-вторых, нас попросили также, я полагаю, проконсультироваться с другими организациями поддержки и консультативными комитетами относительно их подхода, в частности, к тем более низким уровням процедуры передачи разрешения проблем на более высокий уровень в отношении петиций и форумов сообщества, чтобы попытаться получить

некоторое представление об общих вопросах и как они могут быть решены, и если GAC и другие могут учиться друг у друга.

И, наконец, подготовить все три из этих групп вопросов в трех конкретных документах, мы считаем, что мы можем сделать это, если это удовлетворительно для GAC, через примерно четыре недели или около того после этой конференции. После этого, мы обеспечим некоторое количество вариантов для GAC и примем ваши указания относительно того, какую дальнейшую работу вы хотите сделать до конференции в Копенгагене.

Так что следующий шаг исследований и консультаций, в том числе юридических консультаций вам к концу календарного года, а затем ваше руководство относительно плана с того момента и до конференции в марте. Вот что я думаю, что нас попросили сделать, Томас. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Том. Да, я думаю, что это то, что нас попросили сделать. Но давайте спросим GAC, считают ли они, что это то, что нас попросили сделать. Это предложенное резюме того, где мы находимся и как мы предлагаем вам продвигать это далее.

Я вижу, Бразилия хотела бы взять слово, а затем Иран. Спасибо.

БРАЗИЛИЯ:

Спасибо, Председатель. Заявление для записи.

Так что я его зачитаю, чтобы это было правильно.

"Я хотел бы поблагодарить секретариат GAC за подготовку справочных документов и документов для обсуждения о новых правилах GAC в структуре ICANN после передачи функций.

Я хотел бы сделать несколько замечаний по этому вопросу. Эти комментарии отражают позицию правительств Бразилии, Аргентины, Чили, Китая, Колумбии, Франции, Гвинеи, Парагвая, Перу, Португалии, Руанды и Венесуэлы".

Хорошо.

"Согласно заявлению многих заинтересованных сторон NETmundial, управление Интернетом" - я цитирую - "должно быть построено на демократических процессах с участием многих заинтересованных сторон, обеспечивающих содержательное и ответственное участие всех заинтересованных сторон, включая правительства.

Итоговый документ WSIS + 10 также признает, что "- и я цитирую еще раз -" эффективное партнерство участия и сотрудничество правительств, частного сектора, гражданского общества, международных организаций, технических и

научных кругов, а также всех других соответствующих заинтересованных сторон в рамках их соответствующих функций и обязанностей, особенно со сбалансированным представительством развивающихся стран имело и продолжает иметь жизненно важное значение в развитии информационного общества.

"В качестве организации с участием многих заинтересованных сторон, ICANN должна принять и усовершенствовать механизмы, которые позволяют эффективное и значимое участие всех секторов, заинтересованных в координации и управлении уникальными идентификаторами интернета.

"Некоторые вопросы, поднятые в ходе этой конференции ICANN в Хайдарабаде, в частности, защита сокращений МПО, МНПО показали необходимость для раннего участия правительств в PDP как способ взять разработку политики в ICANN - сделать разработку политики в ICANN более эффективной и легитимной.

Кроме того, с завершением передачи координирующей роли в исполнении функций IANA, ICANN разработала новые механизмы подотчетности, которые требуют надлежащего участия правительств.

По состоянию на 1 октября 2015 года GAC "- 16, извините -" GAC официально является одним из пяти участников с правом принятия решений в уполномоченном сообществе и в

настоящее время имеет долг, как и другие организации поддержки и консультативные комитеты разработать условия в соответствии с которыми работать в этой новой структуре.

Невыполнение этого не только будет иметь пагубные последствия для правительств, но и для самой ICANN, так как это будет влиять на легитимность самой ICANN.

Сказав это, мы хотели бы заявить о нашей поддержке следующего: Пункт 1: В отношении полномочий, которые должны быть осуществлены GAC в уполномоченном сообществе, это наше мнение, как вопрос принципа, GAC должен участвовать в осуществлении всех полномочий, всех семи.

"Поскольку все они потенциально связаны с общественной политикой и аспектами общественных интересов, воздержание от участия должно решаться на индивидуальной основе по каждому конкретному случаю, в зависимости от содержания вопросов, предложенных GAC.

Пункт 2: Что касается порогов по принятию петиций от как внутренних, так и других участников с правом принятия решения, мы считаем, что по возможности следует добиваться консенсуса в GAC. Но, в этом случае если он не может быть достигнут в сроки, установленные для принятия решения, следует рассмотреть простое или квалифицированное большинство, в зависимости от

конкретной стадии процедуры передачи разрешения проблем на более высокий уровень ЕС. Простое большинство, на самом деле, нынешний способ, каким GAC одобряет изменения в свои принципы работы и должно, таким образом, быть принято в качестве первого шага этих новых процедур. Мы решительно отвергаем любое решение, которое требует полного консенсуса в качестве последнего средства, поскольку это может привести GAC - это может привести к дискуссии GAC в этом направлении, предоставив право вето отдельным членам GAC.

При нынешнем составе в 170 правительств, это было бы неприемлемо, чтобы одна страна блокировала решение всех остальных ".

Заключительное слово по этому заявлению. Этот текст в настоящее время распространен среди других правительств и в других странах. И другие страны могут предложить свою поддержку на более позднем этапе, надеюсь, во время ICANN 58. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо большое, Бразилия, за это заявление от имени ряда стран, которые вы упомянули.

Дополнительные комментарии и - или вопросы относительно пути вперед, относительно обновления, представленного Томом? Испания.

ИСПАНИЯ:

Спасибо, Председатель. Я думаю, что пункт А, это незавершенная работа. Мы совершенствуем наши коммюнике и все другие части наших рекомендаций. И мы должны продолжать ту же линию.

Что касается пункта В, я- в пользу определения того, что будет представлять собой рекомендации GAC, когда мы еще не достигли полного консенсуса, поскольку это относится, в любом случае это будет рассматриваться Правлением GAC - извините - Правление ICANN в любом случае должно принять это во внимание и отреагировать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Испания. Иран.

ИРАН:

Спасибо. Небольшое уточнение. Я думаю, что пункт 1, кажется, своего рода вопрос. На самом деле, это не вопрос. Это утверждение. Потому что это должен быть GAC и так далее, и так далее. Но нет знака вопроса в конце. Вы

сомневаются, или вы спрашиваете GAC поддерживать процедуры после Хельсинки? Так быстро уточните.

И, второе, в последней части, GAC будет поддерживать позицию. Что это такое? Это заключение А, в последнем абзаце? Может быть, нужно сказать, "GAC будет, таким образом, поддерживать."

Вы не - мы не противоречим? Потому что вы говорите о Хельсинкской встрече в целом. А вон там вы говорите о встрече в Хельсинки, касающейся некоторых конкретных вещей, написания рекомендаций. Так могли бы вы любезно прояснить два вопроса, является ли номер один вопросом или является ли номер один поддержанием позиций в связи с подготовкой рекомендаций. И последняя часть является подтверждением чего-то другого. Это совершенно необходимо уточнить. Спасибо.

TOM DALE:

Да. Спасибо, Иран. Чтобы ответить на Ваш первый вопрос, да, это должно быть вопросом. И мое понимание от обсуждения ранее на этом заседании в том, что GAC по существу ответил на вопрос с точки зрения, да, процедуры, которые были - которые GAC начал в Хельсинки в плане подготовки коммюнике, что это все, - и , чтобы ответить на Ваш второй вопрос, все это относится к порядку подготовки коммюнике. -

Не суть, процедура, нулевой проект, включение обоснования и так далее.

Так что это все, что в настоящее время предлагается, что будет продолжаться и совершенствоваться на постоянной основе. Тем не менее, я думаю, как Томас указывал ранее, этот документ создан, чтобы просто начать обсуждение. Это не документ, который имеет какое-либо влияние после этой встречи. На самом деле, вы никогда не увидите его снова, если не хотите. Намерение состоит в том, чтобы уйти и подготовить дополнительные материалы, запрошенные GAC. Это только начальный обзорный документ с некоторыми вопросами, на которые я считаю, GAC теперь ответил.

Но, очевидно, если есть дальнейшие указания, то мы будем их слушать, если это помогает.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Испания.

ИСПАНИЯ:

Спасибо. Я чувствую, что некоторые - забыла сказать что-то между А и В. Я пропускаю это и то, что мы также должны иметь процедуры, чтобы попытаться преодолеть, прежде всего, возражения с целью достижения консенсуса. Идея, что это было написано в брифингах, что мы должны дать крайний срок для стран, которые возражают в ходе обзора, чтобы

сделать их позиции более гибкими или попытаться договориться о компромиссном предложении, которое может быть согласовано со всеми было очень ценно. Так что я думаю, что как следующие шаги мы должны постараться работать над тем, чтобы преодолеть возражения, чтобы иметь полный консенсус. И в качестве второго варианта в том случае, если это невозможно, как - то, что будут представлять собой рекомендации GAC в - в этом смысле? Если нам нужно квалифицированное большинство или простое большинство. Поэтому я поддерживаю работу над этими двумя линиями. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Испания. Далее идет Индонезия.

ИНДОНЕЗИЯ:

Спасибо, Томас. И я считаю, что очень полезно для секретариата смотреть на процедуры других международных организаций. Тем не менее, пожалуйста, обратите наше внимание, что многие международные организации, мы имеем только консенсус, который привязан к нашему регулированию в наших странах, то он должен быть подписан в договоре организации. И, как вы могли бы знать, что многие из нас также участвуют в МСЭ или в других организациях, международных организациях, и мы будем - хорошо, а также в рамках АСЕАН мы связаны договором, который обычно

подписывается министрами иностранных дел от имени правительства, и в этом случае подписанный договор - это тот, на который мы будем официально ссылаться.

Теперь, отложите это в сторону, то мы будем иметь - мы всегда можем иметь консенсус с этим на основе устава. Но опять же, как уже упоминалось несколькими другими коллегами, это не будет официально связано с регулированием в самом правительстве. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Индонезия. Дальнейшие комментарии. Испания.

ИСПАНИЯ: Спасибо. Я все забываю некоторые вещи. Только скажу, что эти моменты могут оказать влияние на принципы работы GAC, надо просто принять это во внимание. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Испания. Иран.

ИРАН: Спасибо, господин Председатель. К сожалению, на мой вопрос не ответили. Вторая часть А является заключением первой части, потому что мы говорим, что GAC будет поддерживать процедуры, принятые в Хельсинки и в А также

говорится то же самое, если GAC поддерживает процедуры, принятые в Хельсинки. О чем мы говорим? Вторая часть является ответом на первую часть, является результатом первой части? Это повторы. Поэтому мы должны быть совершенно ясными по этому вопросу. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Это - просто чтобы это было очень ясно, что это просто руководящий документ, чтобы у нас были записи о вещах, которые мы обсуждаем, и мы - и в каком направлении идут общие взгляды. Таким образом, мы добавим знак вопроса в конце первого пункта А, чтобы дать понять, что это был вопрос. И второй пункт с полутора линиями является неформальным предварительным пониманием как бы ответа на вопрос, который мы принимаем в качестве дополнительной помощи для нашей работы, чтобы мы все видели, что мы согласны. И это касается всех этих вопросов и подвопросов. Это просто руководство. Я хотел бы призвать вас не тратить слишком много времени на отточку формулировок вообще. Это только для нас, чтобы иметь представление, где мы находимся в дискуссии, но это ни в коем случае не документ для принятия решения ни официальный документ. Так что это на самом деле просто инструмент, который мы пытаемся использовать ради прозрачности и (неразборчиво) дискуссий. Поэтому,

пожалуйста, примите это в этом качестве, и ничего более. Спасибо.

Другие вопросы, темы. Если это не так, нам все ясно и мы согласны с тем, мы согласны с предложенными дальнейшими шагами, которые мы указываем, так что мы это проанализируем и попытаемся - да, с этим документом со всеми комментариями что у нас есть, представим это команде руководства, и на основе с элементами, которые мы - что у нас теперь есть, что - последующие шаги и вернемся в ближайшие несколько недель с определением последующих шагов, я предполагаю, что в документе, документ, в котором описан путь вперед, и когда у нас есть некоторый прогресс, или есть некоторые вещи, которые мы можем - мы можем представить в виде предложений, в качестве предложений по существу, любых элементов, которые у нас есть, то мы представим вам это и попросим у вас для дальнейшего руководства и для дальнейших дискуссий по этому вопросу в электронном виде, если я могу подвести итог.

Какие-либо дополнительные вопросы или комментарии? Это, кажется, не так, так что у нас на самом деле осталось несколько минут. Поэтому я предлагаю на этом закругиться, потому что я думаю, мы все немного устали за последние месяцы, и некоторые из вас могут хотеть проанализировать то, что происходит в мире за пределами этого зала. Так что,

да, я думаю, что мы не должны тратить лишнее время - тратить лишнее время на это упражнение. Да, Иран. Пожалуйста. Спасибо.

ИРАН: Спасибо. Что случилось с вопросами, которые мы подняли или были подняты SO / AC, на которые необходимо ответить в течение 30 дней? Вы решили как это сделать или после встречи вы поговорите с вице-председателем и представите какой-то план. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Что именно Вы имеете в виду, Вы могли бы уточнить, пожалуйста.

ИРАН: CCWG выслала вопросы или вопросник всем SO и AC относительно подотчетности SO и AC. И попросили их ответить в течение 30 дней. И я напомнил вам однажды и вы попросили меня сделать это сегодня. Так что либо вы предпринимаете действия совместно с заместителями председателя или так далее, и так далее, или вы хотите просто сослаться на это сейчас. Потому что мы должны ответить на это в течение 30 дней. Спасибо.

TOM DALE: Если я могу просто уточнить, Кавусс, я знал, что рабочая группа, что подгруппа это делает. Я не видел вопросы. Они были отправлены, и вы знаете, кому они были отправлены. Потому что я не знаю, что они были получены председателем GAC или секретариатом. Но, очевидно, мы знаем об установленном сроке, и я думаю, что Томас предлагал обсудить это с вице председателями, но как сам процесс, вы в курсе, были ли вопросы отправлены, формально?

ИРАН: Вы можете спросить председателю CCWG или секретариат CCWG. Спасибо. Но было принято решение как таковое.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо. Мы знаем об этом, и - но, как сказал Том, мы думаем, что они еще не были отправлены формально, но это будет сделано, я думаю, в ближайшие дни, а затем мы должны подготовить ответ и поделиться им с GAC в эти 40 дней. Таким образом, в этом смысле, спасибо за то, что напомнили нам, что это будет сделано в ближайшие дни и что мы должны ожидать, что где-то в ноябре, в конце ноября, начале декабря, у нас будут что-то вроде 14 дней, чтобы попытаться договориться, или любой другой процесс, в электронном виде относительно ответов на эти - на все эти вопросы. Но это - это связано с рабочим потоком 2, если я -

так что это не совсем вопрос о реализации устава в рабочем потоке 1. Так что, чтобы это было ясно, это два отдельных направления, если я правильно понимаю. Но, конечно, мы знаем, и спасибо за то, что напомнили нам, чтобы все мы знали, что в этой связи у нас будет работа, и мы увидим, - мы должны будем посмотреть, как это идет. Мы постараемся сделать это в электронном виде. Если мы поймем, что мы все работаем в совершенно разных направлениях, мы можем даже организовать телефонную конференцию, чтобы это обсудить или нам придется сказать, что существуют разные точки зрения по конкретному вопросу и, возможно, предоставить варианты. Таким образом, мы постараемся, команда руководства с секретариатом, и, конечно же, с членами - с пятью членами GAC в CCWG, потому что у нас есть члены в CCWG, которые за этим следят, они должны также я думаю, докладывать - держать отчет о том, что происходит и предоставлять комментарии и замечания относительно дискуссий, чтобы GAC знал, весь GAC, сообщать свои мнения всему GAC, а затем мы сделаем все возможное в точной структуре. Мы не - у нас действительно не было времени, чтобы действительно продумать это, по понятным причинам, потому что есть работа, которой мы занимались, но мы должны сделать это. И, конечно же, мы приветствуем любые предложения, в частности, от пяти членов, которые сообщают о том, что происходит. Так что давайте все начнем думать о

том, как это сделать. И как только мы формально их получим от рабочей группы, мы можем начать, скажем, формальный процесс, спрашивая членов GAC предоставить свои мнения, в идеале, подготовить конкретное предложение для ответа, что обычно является самым простым способом. И вы можете сказать нам, что вам нравится, что вам не нравится. Так что это то, как я, на данном этапе, это понимаю. Спасибо. Иран.

ИРАН:

Да, большое спасибо за это. Второй вопрос, который я уже поднимал, является результатом совместных рекомендаций GAC и GNSO для раннего участия. Что мы делаем по этому поводу? В настоящее время только один или максимум два человека занимаются этой темой. Есть четыре PDP среди десяти, все они имеют важное значение, и мы должны иметь какое-то моральное обязательство, если не другой тип обязательства для участия в этом. В настоящее время нет никого, кроме Тома, кто всегда присутствует в одном из них, по крайней мере, или, может быть, в двух, но нет никого другого. Так что мы можем сделать по этому поводу? Они подготовили свои PDP, они представили их на комментарии общественности. Если мы не отвечаем в комментариях общественности, то PDP будет одобрен Правлением, а затем мы жалеемся. Так что не работает.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Иран. Я думаю, что замечание принято и согласовано. Так что да, нам нужно всем работать, чтобы разделить бремя. Это как с секретариатом. Работая в одиночку обычно - никакого удовольствия, не очень эффективно. Нам нужно, чтобы все принимали участие в максимально возможной степени. Это ясно. Аргентина.

АРГЕНТИНА:

Спасибо, Председатель. Я хотела бы поддержать то, что наш коллега из Ирана сказал, но я хотела бы пойти немного дальше. Я хотела бы предложить нам собрать группу добровольцев - организовать работу и участвовать в - в развитии этого PDP и чтобы они организовали отчетность перед всем GAC. Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поговорить о динамике рабочих групп. Рабочие группы являются одним из способов сосредоточить внимание на некоторых вопросах, а не проводить дискуссию со всем GAC, потому что мы большая группа, и это может быть сложным. Так что это - будучи председателем двух рабочих групп в течение более двух лет, опыт показывает, что иногда это занимает много - много времени для рабочей группы, чтобы представить результат всему GAC. Это уменьшает ценность рабочей группы, работающей таким образом, так что я бы любезно попросила наших коллег, работающих в рабочих группах, для всего GAC,

чтобы мы могли иметь мнение от всей группы, а не только всегда говорить об этом в рабочей группе. Это просто замечание общего порядка. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Спасибо, Аргентина. Какие-либо дальнейшие комментарии прежде чем мы перейдем к завершению этого заседания? Иран.

ИРАН: Господа, я прошу прощения, что снова возвращаюсь к этому вопросу. Не могли бы вы любезно попросить одного или двух из ваших заместителей председателя взять на себя ведущую роль для подготовки PDP с группой GNSO? Не присутствовать, но руководить деятельностью, поощряя людей и так далее и так далее. Дать какой-то динамизм этому вопросу. Не могли бы вы назначить одного или двух из заместителей председателя? Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ SCHNEIDER: Да, могу. Спасибо. Можем ли мы перейти к заключению тогда?

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]